

**PRIMERA SESION DE  
LA VI ASAMBLEA POPULAR  
NACIONAL DE LA  
REPUBLICA POPULAR CHINA**



**EDICIONES EN LENGUAS EXTRANJERAS  
BEIJING**

## DISCURSO DE APERTURA

(6 de junio de 1983)

**Peng Zhen**

Estimados diputados:

Declaro inaugurada la I Sesión de la VI Asamblea Popular Nacional de la República Popular China.

La anterior Asamblea Popular Nacional se celebró después de haber aplastado a la "banda de los cuatro" y terminado los diez años de caos interno. Desde aquel entonces, particularmente desde la III Sesión Plenaria del XI Comité Central del Partido Comunista de China, el Partido y el Estado han conducido al pueblo de todas las nacionalidades del país a sintetizar a fondo las experiencias históricas, a enderezar firmemente lo que estaba torcido y a trasladar el centro de gravedad del trabajo de la nación a la modernización socialista, forjando así una situación política de estabilidad y unidad y logrando éxitos importantes en los terrenos económico, político, cultural, militar, diplomático, etc.

En su período de mandato, la V Asamblea Popular Nacional ha efectuado numerosos trabajos fructíferos para vigorizar la economía, restaurar y desarrollar la democracia socialista y perfeccionar el sistema legal socialista. La Constitución aprobada en 1982 en su V Sesión

Primera edición 1983  
*Impreso en la República Popular China*  
EDICIONES EN LENGUAS EXTRANJERAS  
Baiwanzhuang N.º 24, Beijing, China

es una Constitución socialista con características chinas y que se ajusta a las necesidades de la modernización. Esta Constitución, que es la cristalización de la voluntad común del pueblo de las diversas nacionalidades del país y la encarnación de los justos postulados del Partido Comunista de China, regirá por un largo tiempo como una pauta general para asegurar el orden y la estabilidad de nuestra patria. Las históricas contribuciones de la V Asamblea Popular Nacional quedarán inscritas como un brillante capítulo en los anales de la historia de nuestro país. El pueblo jamás olvidará la clarividente dirección, el arduo trabajo y el sobresaliente aporte a la causa de la construcción socialista que ha realizado el camarada Ye Jianying en el período en que desempeñó el cargo de Presidente del Comité Permanente de la V Asamblea Popular Nacional. De igual manera, jamás olvidará las contribuciones y diligentes servicios hechos por los diputados de la V Asamblea Popular Nacional y por los Vicepresidentes y los demás miembros de su Comité Permanente en el período en que ejercieron sus funciones.

La VI Asamblea Popular Nacional es la primera Asamblea elegida conforme a la nueva Constitución. Los cinco años de su mandato constituyen un período decisivo. En este lustro, se cumplirá el VI Plan Quinquenal y se empezará la ejecución del séptimo. La exitosa realización de la construcción económica y de otros trabajos en este período permitirá sentar una sólida base para alcanzar la meta estratégica de la modernización socialista hacia fines del presente siglo.

Las tareas principales que enfrenta la presente Sesión son examinar y discutir el informe sobre la labor del

Gobierno, examinar y aprobar el plan de desarrollo económico y social y el balance final de la ejecución del presupuesto estatal y decidir mediante elecciones el nombramiento de los nuevos dirigentes del Estado para conformar el nuevo cuerpo directivo del Estado.

Es de interés de todo nuestro pueblo elegir y conformar, de acuerdo con las estipulaciones de la nueva Constitución, el aparato de dirección estatal. Al ejercer este derecho por encargo de mil millones de habitantes chinos, debemos desplegar plenamente la democracia, examinar cuidadosamente a cada uno de los candidatos y, después de repetidas consultas, poner mediante elecciones en puestos directivos del Estado a aquellos ciudadanos que hayan demostrado en el curso de la práctica de la revolución y la construcción que pueden representar los intereses fundamentales del pueblo, servirlo de todo corazón y son capaces de dirigir los trabajos de la modernización socialista.

El cumplimiento de las diversas tareas de esta Sesión reviste una significación trascendental para dirigir y movilizar al pueblo de las diversas nacionalidades de todo el país en su trabajo por consolidar y promover la situación política de estabilidad, unidad, dinamismo y vivacidad, por asegurar la correcta aplicación de los principios y medidas políticas del Estado en los diferentes terrenos y por conseguir un sano desarrollo de la construcción económica.

Estimados diputados, unamos nuestras voluntades y esfuerzos y estrechemos nuestras filas para cumplir con éxito la solemne tarea que nos ha encomendado el pueblo de las diversas nacionalidades de todo el país.